

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.07.2018

Číslo verzie 16

Revízia: 13.07.2018

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### • 1.1 Identifikátor produktu

#### • Obchodný názov: Filter-Cleaner RAPID

• Číslo artikla: 1040-816-31

#### • 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

#### • Použitie materiálu /zmesi Čistiaci prostriedok

#### • 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

#### • Výrobca/dodávateľ:

dinotec GmbH  
Spessartstrasse 7  
D-63477 Maintal  
Germany

Tel.: +49 (0)6109 6011-0

Bürozeiten: 8:00 - 17:00 Uhr

#### • Informačné oddelenie: datenblatt@chemoform.com

#### • 1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNŠP akad. L. Déreera, Limbová 5,  
833 05 Bratislava  
02/5477 4166 (Tel)  
02/5477 4605 (Fax)

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

#### • 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

#### • Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008



GHS05 korozívnosť

Skin Corr. 1B H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

#### • 2.2 Prvky označovania

#### • Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

#### • Výstražné piktogramy



GHS05

#### • Výstražné slovo Nebezpečenstvo

#### • Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:

kyselina trihydrogénfosforečná

#### • Výstražné upozornenia

H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.

#### • Bezpečnostné upozornenia

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P260 Nevdychujte hmlu/pary/aerosóly.

P280 Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare.

P303+P361+P353 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Vyzlečte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou [alebo sprchou].

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P405 Uchovávajte uzamknuté.

P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/oblastnými/národnými/medzinárodnými nariadeniami.

(pokračovanie na strane 2)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.07.2018

Číslo verzie 16

Revízia: 13.07.2018

**Obchodný názov: Filter-Cleaner RAPID**

(pokračovanie zo strany 1)

- **2.3 Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- PBT: Nepoužiteľný
- vPvB: Nepoužiteľný

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### • 3.2 Zmesi

- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

- **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

CAS: 7664-38-2	kyselina trihydrogénfosforečná	10-25%
EINECS: 231-633-2	☠ Skin Corr. 1B, H314	
Indexové číslo: 015-011-00-6		
Reg.nr.: 01-2119485924-24-XXXX		
CAS: 26183-52-8	Fettalkohol (C10)-polyethylenglycol (5 EO)-ether	1,0-2,5%
NLP: 500-046-6	☠ Eye Dam. 1, H318	

- **Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu**

neiónové povrchovo aktívne látky, aniónové povrchovo aktívne látky <5%

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### • 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

- **Všeobecné inštrukcie:**

Postihnutého vyniesť z nebezpečnej oblasti a uložiť.  
Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.

- **Po vdýchnutí:**

Postarať sa o prívod čerstvého vzduchu.  
V prípade bezvedomia uloženie a preprava v stabilizovanej polohe naboku.

- **Po kontakte s pokožkou:**

Je nevyhnutné okamžité lekárske ošetrenie, nakoľko neošetrené poleptanie má za následok ťažko sa hojace rany.  
Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.

- **Po kontakte s očami:**

Okamžite privolať lekára.  
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

- **Po prehltnutí:**

Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.  
Vypiť väčšie množstvo vody a zabezpečiť prívod čerstvého vzduchu. Okamžite privolať lekára.

- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### • 5.1 Hasiace prostriedky

- **Vhodné hasiace prostriedky:**

Rozstrekovaný vodný lúč

Pena

Kysličník uhličitý

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.

- **5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

- **5.3 Rady pre požiarnikov**

- **Zvláštne ochranné prostriedky:**

Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

Nosiť úplný ochranný odev.

- **Ďalšie údaje**

Ohrozené nádrže chladieť rozprašovaným prúdom vody.

(pokračovanie na strane 3)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.07.2018

Číslo verzie 16

Revízia: 13.07.2018

**Obchodný názov: Filter-Cleaner RAPID**

Zvyšky požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať v zmysle úradných predpisov.

(pokračovanie zo strany 2)

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

**6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Zvláštne nebezpečenstvo šmýkania v dôsledku vytečenia/rozsypania produktu.

Nechránené osoby v bezpečnej vzdialenosti, na tej strane, z ktorej fúka vietor.

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. haťami alebo olejovými hrádzami).

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Použiť neutralizačný prostriedok.

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Používať len v dostatočne odvetraných priestoroch.

Zásobníky skladovať v utesnenom uzavretom stave.

Na obrábacích strojoch zabezpečiť vhodné odsávanie.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Produkt je nehorľavý.

**7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility**
**Skladovanie:**
**Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Zabezpečiť podlahu odolnú voči kyselinám.

Nevhodný materiál na nádrže: hliník

Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.

**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

Uskladňovať oddelene od oxidačných prostriedkov.

Uskladňovať oddelene od kovov.

**Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Nádrž skladovať na dobre vetranom mieste.

Chrániť pred mrazom.

Nádrže udržiavajte nepriehľadne uzavreté.

**Skladovacia trieda: 8 B**
**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

**Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

**8.1 Kontrolné parametre**
**Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
**7664-38-2 kyselina trihydrogénfosforečná**

NPEL NPEL hraničný: 2 mg/m<sup>3</sup>

NPEL priemerný: 1 mg/m<sup>3</sup>

**Regulačné informácie NPEL:** Nariadenie 82/2015

**Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

(pokračovanie na strane 4)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.07.2018

Číslo verzie 16

Revízia: 13.07.2018

**Obchodný názov: Filter-Cleaner RAPID**

(pokračovanie zo strany 3)

### • 8.2 Kontroly expozície

#### • Osobné ochranné prostriedky:

- Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:  
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.  
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.  
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
- Ochrana dýchania:  
Ochrana dýchania pri vysokých koncentráciách.  
Krátkodobý filtračný prístroj:
- Ochrana rúk:



Ochranné rukavice.

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Na základe chýbajúcich testov nemôže byť vydané žiadne odporúčanie na vhodný materiál na rukavice v súvislosti s produktom/ prípravkom / zmesou chemikálií.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

#### • Materiál rukavíc

- Gumené rukavice.
- Rukavice z neoprenu.
- Fluórový kaučuk ( Viton)
- Prírodný kaučuk ( latex)
- Rukavice z PVC.
- Butylkaučuk

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu , ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc ,a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

- Penetračný čas materiálu rukavíc U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.
- Ochrana očí:



Tesne prilnavé ochranné okuliare.

- Ochrana tela:  
Ochranný pracovný odev.  
Čižmy.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### • 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### • Všeobecné údaje

- Vzhľad:  
Forma: kvapalné  
Farba: svetlošltý
- Zápach: charakteristický
- Prahová hodnota zápachu: Neurčené.

- hodnota pH pri 20 °C: <1

#### • Zmena skupenstva

- Teplota topenia/tuhnutia: Neurčený
- Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah: 100 °C

- Teplota vzplanutia: Nepoužiteľný

- Horľavosť (tuhá látka, plyn): Nepoužiteľný

- Teplota rozkladu: Neurčené.

- Teplota samovznietenia: Produkt nie je samozápalný.

- Výbušné vlastnosti: Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

(pokračovanie na strane 5)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.07.2018

Číslo verzie 16

Revízia: 13.07.2018

**Obchodný názov: Filter-Cleaner RAPID**

(pokračovanie zo strany 4)

- **Rozsah výbušnosti:**
  - Spodná: Neurčené.
  - Horná: Neurčené.
- **Tlak pary:** Neurčené.
- **Hustota:** Neurčený
- Relatívna hustota: Neurčené.
- Hustota pár: Neurčené.
- Rýchlosť odparovania: Neurčené.
- **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**
  - Voda: dokonale miešateľný
- **Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:** Neurčené.
- **Viskozita:**
  - Dynamická: Neurčené.
  - Kinematická: Neurčené.
- **Obsah rozpúšťadla:**
  - VOC (EC) 0,00 %
  - Obsah pevných častí: 0,0 %
- **9.2 Iné informácie** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií**
  - Reakcie s ľahkými kovmi s tvorbou vodíka.
  - Reakcie s kyselinami, alkáliami a oxidantami.
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**
  - kyslíčniky fosforu (napr. P205)
  - vodík

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Primárny dráždiaci účinok:
- Poleptanie kože/podráždenie kože
  - Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
- Vážne poškodenie očí/podráždenie očí
  - Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- Respiračná alebo kožná senzibilizácia Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Účinky CMR (karcinogenosť, mutagénosť a reprodukčná toxicita)
- Mutagenita zárodočných buniek Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Karcinogenita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Reprodukčná toxicita Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia
  - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia
  - Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- Aspiračná nebezpečnosť Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

(pokračovanie na strane 6)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.07.2018

Číslo verzie 16

Revízia: 13.07.2018

**Obchodný názov: Filter-Cleaner RAPID**

(pokračovanie zo strany 5)

- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
  - Všeobecné údaje:
 

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách. Nedopustiť prienik do odpadových vôd resp. do hlavného toku kanalizácie v nezriedenom alebo v nezneutralizovanom stave. Splachovanie väčších množstiev do kanalizácie alebo odpadových vôd môže viesť k zníženiu pH. Nižšia hodnota pH poškodzuje vodné organizmy. Pri zriedení použitého koncentráту sa značne zvýši hodnota pH, takže po použití výrobku do kanalizácie vypustené odpadové vody iba slabo účinkujú ako vodu ohrozujúce.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
  - **PBT:** Nepoužiteľný
  - **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
  - **Odporúčanie:**

Osloviť výrobcu z dôvodu recyklácie.

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
  - **Odporúčanie:**

Nevyčistiteľné obaly likvidovať ako látku.

Nekontaminované obaly je možné recyklovať.
  - **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

### ODDIEL 14: Informácie o doprave

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1805
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**
- **ADR** 1805 KYSELINA FOSFOREČNÁ, ROZTOK
- **IMDG, IATA** PHOSPHORIC ACID, SOLUTION
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**
- **ADR, IMDG, IATA**



- **Trieda** 8 Žieravé látky
- **Pokyny pre prípad nehody** 8
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** III
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**
- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Pozor: Žieravé látky
- **Kemlerovo číslo (označujúce druh nebezpečenstva):** 80
- **Číslo EMS:** F-A,S-B
- **Segregation groups** Acids
- **Stowage Category** A
- **14.7 Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC** Nepoužiteľný
- **Preprava/ďalšie údaje:**
  - **ADR**
  - **Oslobodené množstvá (EQ):** E1

(pokračovanie na strane 7)

# Karta bezpečnostných údajov

## podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 13.07.2018

Číslo verzie 16

Revízia: 13.07.2018

### Obchodný názov: Filter-Cleaner RAPID

(pokračovanie zo strany 6)

• Obmedzené množstvá (LQ):	5L
• Vyňaté množstvá (EQ)	Kód: E1 Najväčšie čisté množstvo na vnútorný obal: 30 ml Najväčšie čisté množstvo na vonkajší obal: 1000 ml
• Prevozná skupina	3
• Tunelový obmedzovací kód	E
<hr/>	
• IMDG	
• Limited quantities (LQ)	5L
• Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml
• UN "Model Regulation":	UN 1805 KYSELINA FOSFOREČNÁ, ROZTOK, 8, III

### ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Rady 2012/18/EÚ**
- Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I žiadna z obsahnutých látok nie je na zozname
- Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII Podmienky obmedzenia: 3
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

- **Relevantné vety**  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
- **Skratky a akronymy:**  
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)  
ICAO: International Civil Aviation Organisation  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Skin Corr. 1B: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 1B  
Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1

SK